

**SENAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1993-1994

22 DECEMBRE 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision du titre II de la Constitution, par  
l'insertion d'un article 24bis relatif  
aux droits économiques et sociaux

(Déclaration du pouvoir législatif,  
voir le « Moniteur belge » n° 206  
du 18 octobre 1991)

AMENDEMENTS

SOMMAIRE

| Nos                                                            | Pages |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| 12° Amendement proposé par M. Hasquin et<br>consorts . . . . . | 2     |
| 13° Amendement proposé par M. Hatry . . . . .                  | 2     |

R. A 15521

Voir:

Documents du Sénat:

100-2/1° (S.E. 1991-1992): Proposition de M. Stroobant et consorts.  
100-2/2° (S.E. 1991-1992): Proposition de MM. Taminiaux et Lallemand.  
100-2/3° (S.E. 1991-1992): Proposition de MM. Stroobant, Taminiaux et consorts.  
100-2/4° (S.E. 1991-1992): Rapport.  
100-2/5° à 8° (S.E. 1991-1992): Amendements.  
100-2/9° (S.E. 1991-1992): Rapport complémentaire.  
100-2/10° et 11° (S.E. 1991-1992): Amendements.

**BELGISCHE SENAAT**

ZITTING 1993-1994

22 DECEMBER 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van titel II van de Grondwet,  
door invoeging van een artikel 24bis  
betreffende de economische en so-  
ciale rechten

(Verklaring van de wetgevende macht,  
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 206  
van 18 oktober 1991)

AMENDEMENTEN

INHOUD

| Nrs.                                            | Bladz. |
|-------------------------------------------------|--------|
| 12° Amendement van de heer Hasquin c.s. . . . . | 2      |
| 13° Amendement van de heer Hatry . . . . .      | 2      |

R. A 15521

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

100-2/1° (B.Z. 1991-1992): Voorstel van de heer Stroobant c.s.  
100-2/2° (B.Z. 1991-1992): Voorstel van de heren Taminiaux en Lallemand.  
100-2/3° (B.Z. 1991-1992): Voorstel van de heren Stroobant en Taminiaux c.s.  
100-2/4° (B.Z. 1991-1992): Verslag.  
100-2/5° tot 8° (B.Z. 1991-1992): Amendementen.  
100-2/9° (B.Z. 1991-1992): Aanvullend verslag.  
100-2/10° en 11° (B.Z. 1991-1992): Amendementen.

## 12° AMENDEMENT PROPOSE PAR M. HASQUIN ET CONSORTS

### Article unique

Au 1° de l'alinéa 3 de l'article 24bis proposé, supprimer les mots « et au libre choix d'une activité professionnelle dans le cadre d'une politique générale de l'emploi, visant entre autres à assurer un niveau d'emploi aussi stable et élevé que possible ».

### Justification

Le présent amendement reprend une proposition d'amendement qui avait été présentée, en commission, par M. Arts et dont l'insertion dans le texte en projet semble parfaitement justifiée.

On ne saurait en effet, même si on est d'accord avec le principe énoncé, insérer dans la Constitution une déclaration de caractère politique contenue dans les mots « dans le cadre de » et « visant à », si bien intentionnée soit-elle.

Par ailleurs, le texte proposé ne permettrait de mettre en œuvre aucun droit au travail s'écarter du cadre politique ainsi fixé, même si on parle d'une « politique générale ».

En outre, il s'agit d'éviter toute discussion sur la constitutionnalité d'arrêtés d'exécution qui ne seraient pas compatibles avec une telle disposition.

Le texte dont la suppression est préconisée par le présent amendement s'apparente davantage à une déclaration politique qu'à un texte de loi. Semblable déclaration politique tombe d'ailleurs bien mal à propos au moment où le pays compte plus de 500 000 chômeurs complets indemnisés, situation qui s'accommode mal des restrictions que le texte pourrait sembler vouloir apporter au droit au travail s'écarter du cadre politique fixé par ledit texte.

Hervé HASQUIN.  
François-Xavier de DONNEA.  
Paul HATRY.

\*  
\* \*

## 13° AMENDEMENT PROPOSE PAR M. HATRY

### Article unique

Remplacer l'article 24bis proposé par ce qui suit:

« Article 24bis. — Chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine.

A cette fin, la loi, le décret ou la règle visée à l'article 26bis, garantissent, en tenant compte des

## 12° AMENDEMENT VAN DE HEER HASQUIN c.s.

### Enig artikel

In het 1° van het derdelid van het voorgestelde artikel 24bis de woorden « en op de vrije keuze van beroepsarbeid in het raam van een algemeen werkgelegenheidsbeleid dat inzonderheid gericht is op het waarborgen van een zo hoog en stabiel mogelijk werkgelegenheidsspeil » te doen vervallen.

### Verantwoording

Dit amendement neemt een amendement over dat in de commissie is ingediend door de heer Arts en dat ons volkomen terecht lijkt.

Men kan het weliswaar eens zijn met het beginsel dat hier is verwoord, maar toch is het niet mogelijk in de Grondwet een beleidsverklaring op te nemen, zoals blijkt uit de woorden « in het raam van » en « gericht op », ook al gebeurt dat met de beste bedoelingen.

Met de voorgestelde tekst zou er trouwens geen recht op arbeid uitgewerkt kunnen worden dat buiten het kader valt van het aldus bepaalde beleid, ook al gaat het om een « algemeen werkgelegenheidsbeleid ».

Bovendien dient iedere discussie te worden voorkomen over de grondwettigheid van uitvoeringsbesluiten die niet in overeenstemming zouden zijn met een dergelijke bepaling.

De tekst die volgens ons amendement dient te vervallen, lijkt meer op een beleidsverklaring dan op een wettekst. Een dergelijke beleidsverklaring heeft trouwens weinig zin op een moment dat het land meer dan 500 000 uitkeringsgerichte volledige werklozen telt: deze toestand valt moeilijk te rijmen met de beperkingen die deze tekst lijkt te willen stellen op het recht op arbeid wanneer die arbeid niet valt binnen het politieke kader bepaald door deze tekst.

\*  
\* \*

## 13° AMENDEMENT VAN DE HEER HATRY

### Enig artikel

Het voorgestelde artikel 24bis te vervangen als volgt:

« Artikel 24bis. — Ieder heeft het recht een menswaardig leven te leiden.

Daartoe waarborgen de wet, het decreet of de in artikel 26bis bedoelde regel, rekening houdend met de

obligations correspondantes, les droits économiques, sociaux et culturels, et déterminent les conditions de leur exercice.

Ces droits comprennent notamment :

1<sup>o</sup> le droit au travail, le droit à des conditions de travail et à une rémunération équitables ainsi que le droit d'information, de consultation et de négociation;

2<sup>o</sup> le droit à la sécurité sociale, à la protection de la santé et à l'aide sociale, médicale et juridique;

3<sup>o</sup> le droit à un logement décent;

4<sup>o</sup> le droit à la protection d'un environnement sain;

5<sup>o</sup> le droit à l'épanouissement culturel et social. »

#### *Justification*

Le texte présenté par l'amendement présente l'avantage de ne comporter aucune déclaration politique et d'exclure toute référence à toute politique quelconque qui conditionnerait l'exercice du droit au travail.

Paul HATRY.

overeenkomstige plichten, de economische, sociale en culturele rechten, waarvan ze de voorwaarden voor de uitoefening bepalen.

Die rechten omvatten inzonderheid :

1<sup>o</sup> het recht op arbeid, het recht op billijke arbeidsvoorwaarden en een billijke beloning, alsmede het recht op informatie, overleg en onderhandeling;

2<sup>o</sup> het recht op sociale zekerheid, bescherming van de gezondheid en sociale, geneeskundige en juridische bijstand;

3<sup>o</sup> het recht op een behoorlijke huisvesting;

4<sup>o</sup> het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu;

5<sup>o</sup> het recht op culturele en maatschappelijke ontplooiing. »

#### *Verantwoording*

De geamendeerde tekst biedt het voordeel dat er geen enkele beleidsverklaring in voorkomt en dat elke verwijzing achterwege blijft naar een of ander beleid dat voorwaarden kan verbinden aan de uitoefening van het recht op arbeid.